

Инструкция по применению

Версия 4
08/2018

**Материал стоматологический для изготовления временных
коронки и мостов tempofit с принадлежностями**

Производства: «ДЕТАКС ГмбХ энд Ко.КГ», («DETAX GmbH & Co.KG»),
Германия



Export Manager

Mrs. Veronika Perrone

DETAX
GmbH & Co. KG Carl-Zeiss-Str. 4
76275 Ettlingen Tel. 0 72 43 / 510-0

2018

Информация о первоначальном выпуске инструкции по применению:

Версия 1 от 28.03.2018 г.

Дата последнего пересмотра инструкции по применению: 25.08.2018 г. – Версия 4.

Наименование медицинского изделия

Материал стоматологический для изготовления временных коронок и мостов tempofit с принадлежностями

Материал стоматологический для изготовления временных коронок и мостов tempofit, в вариантах исполнения:

1. tempofit semi 10:1, в составе:

- Картридж с материалом весом 75 г. (виды оттенков: A2, A3, A3.5) - 1 шт.;
- Канюля смесительная T-Mixer 10:1 (цвет: голубой) - 10 шт.;
- Инструкция по применению.

2. tempofit premium 10:1, в составе:

- Картридж с материалом весом 75 г. (виды оттенков: A1, A2, A3, A3.5) - 1 шт.;
- Канюля смесительная 10:1 (цвет: голубой) - 10 шт.;
- Инструкция по применению.

3. tempofit regular 1:1, в составе:

- Картридж с материалом весом 75 г. (виды оттенков: A1, A2, A3, A3.5) - 1 шт.;
- Канюля смесительная короткая (цвет: голубой) - 10 шт.;
- Инструкция по применению.

4. tempofit duomix introkit, в составе:

- Картридж с материалом весом 25г. (виды оттенков: A2) -2 шт.;
- Картридж с материалом весом 25г. (виды оттенков: A3) -1 шт.;
- Колпачок-заглушка – 3 шт.;
- Шприц для нанесения – 1 шт.;
- Шпатель для смешивания – 1 шт.;
- Блок для смешивания – 1 шт.;
- Инструкция по применению.

5. tempofit duomix Single-Bag A2, в составе:

- Картридж с материалом весом 25 г (виды оттенков: A2) - 1 шт.;
- Колпачок-заглушка – 1 шт.;
- Шприц для нанесения – 1 шт.;
- Шпатель для смешивания – 1 шт.;
- Блок для смешивания маленький – 1 шт.;
- Инструкция по применению.

6. tempofit duomix Single-Bag A3, в составе:

- Картридж с материалом весом 25 г (виды оттенков: A3) - 1 шт.;
- Колпачок-заглушка – 1 шт.;
- Шприц для нанесения – 1 шт.;
- Шпатель для смешивания – 1 шт.;
- Блок для смешивания маленький – 1 шт.;
- Инструкция по применению.

II. Принадлежности:

1. Канюля смесительная T-Mixer 10:1 (цвет: голубой), упаковка - 25 шт.
2. Канюля смесительная 10:1 (цвет: голубой), упаковка - 25 шт.
3. Канюля смесительная короткая (цвет: голубой), упаковка - 48 шт.
4. Пистолет-дозатор для картриджей 10:1
5. Пистолет-дозатор для картриджей 1:1 /2:1
6. Шприц для нанесения, упаковка - 10 шт.

Описание

Материал стоматологический для изготовления временных коронок и мостов tempofit semi 10:1 – высокоэффективный бис-акриловый композит для изготовления высококачественных временных реставраций длительного ношения, 10:1, самоотверждаемый. Для прямого, быстрого изготовления временных коронок и мостов с высокой прочностью и стабильностью. Разработан для конструкций с временем ношения более 30 дней. С точно определенной фазой эластичности и минимальной температурой полимеризации. Эстетичная естественная полупрозрачность, долговременная стабильность на излом. Нейтральный вкус. Отлично полируется и шлифуется. Существенная экономия материала за счет применения канюль смесительных.

В состав входит:

- Картридж с материалом весом 75 г (виды оттенков: A2, A3, A3.5) - 1 шт.;
- Канюля смесительная T-Mixer 10:1 (цвет: голубой) - 10 шт.;
- Инструкция по применению;

Материал стоматологический для изготовления временных коронок и мостов tempofit premium 10:1 – высококачественный бис-акриловый композит 10:1, самоотверждаемый, для изготовления временных коронок и мостов, а также временных протезов, установленных на продолжительное время. Эстетичная естественная полупрозрачность, долговременная стабильность на излом. Нейтральный вкус. Отлично полируется и шлифуется. Существенная экономия материала за счет применения канюль смесительных.

В состав входит:

- Картридж с материалом весом 75 г (виды оттенков: A1, A2, A3, A3.5) - 1 шт.;

- Канюля смесительная 10:1 (цвет: голубой) - 10 шт.;
- Инструкция по применению;

Материал стоматологический для изготовления временных коронок и мостов tempofit regular 1:1 – бис-акриловый композитный материал для изготовления временных коронок и мостов на короткий и продолжительный срок, 1:1, светоотверждаемый. Естественная полупрозрачная эстетика зубов, с долгосрочным стабилизатором цвета, особенная стабильность на изгиб и излом, очень устойчив к абразии, высокая начальная твердость, короткое время отверждения. Легкое извлечение благодаря эстетической фазе, низкая Температура полимеризации. Нейтральный вкус. Предназначается для прямого нанесения в пистолете-дозаторе для картриджей 1:1 /2:1.

В состав входит:

- Картридж с материалом весом 75 г. (виды оттенков: A1, A2, A3, A3.5) - 1 шт.;
- Канюля смесительная короткая (цвет: голубой) - 10 шт.;
- Инструкция по применению;

Материал стоматологический для изготовления временных коронок и мостов tempofit duomix - бис-акриловый композитный материал для изготовления временных коронок и мостов на короткий и продолжительный срок, стойкий к абразии и сжатию, нормального отверждения, самая высокая окклюзионная точность припасовки, 5:1, самоотверждаемый, ручное смешивание в картридже, специально для индивидуального замешивания. Точное дозирование без потери материала в смесительной канюле.

В состав tempofit duomix introkit входит:

- Картридж с материалом весом 25г. (виды оттенков: A2) -2 шт.;
- Картридж с материалом весом 25г. (виды оттенков: A3) -1 шт.;
- Колпачок-заглушка – 3 шт.;
- Шприц для нанесения – 1 шт.;
- Шпатель для смешивания – 1 шт.;
- Блок для смешивания – 1 шт.;
- Инструкция по применению;

В состав tempofit duomix Single-Bag A2 входит:

- Картридж с материалом весом 25 г (виды оттенков: A2) - 1 шт.;
- Колпачок-заглушка – 1 шт.;
- Шприц для нанесения – 1 шт.;
- Шпатель для смешивания – 1 шт.;
- Блок для смешивания маленький – 1 шт.;
- Инструкция по применению

В состав tempofit duomix Single-Bag A3 входит:

- Картридж с материалом весом 25 г (виды оттенков: А3) - 1 шт.;
- Колпачок-заглушка – 1 шт.;
- Шприц для нанесения – 1 шт.;
- Шпатель для смешивания – 1 шт.;
- Блок для смешивания маленький – 1 шт.;
- Инструкция по применению

Назначение:

Материал стоматологический для изготовления временных коронок и мостов tempofit с принадлежностями предназначен для изготовления временных коронок и мостов.

Показания:

- Временные коронки и мостовидные протезы
- Временные реставрации, рассчитанные на короткий срок и на длительное время

Противопоказания:

В очень редких случаях материал стоматологический для изготовления временных коронок и мостов tempofit может вызывать сенсibilизацию.

При наступлении соответствующих реакций применение материала стоматологического для изготовления временных коронок и мостов tempofit необходимо прекратить.

Побочные эффекты:

Содержит (мет)акрилат. В случае гиперчувствительности (аллергии) к этому ингредиенту, может быть вызвана сенсibilизация. Не использовать материал с предрасположенными пациентами.

Условия применения: Материал стоматологический для изготовления временных коронок и мостов tempofit с принадлежностями может использоваться в условиях стоматологических клиниках, поликлиниках, больницах только специализированным персоналом, прошедшим обучение и имеющими достаточный опыт работы в стоматологии.

Кратность применения медицинского изделия:

Материал tempofit - изделие однократного применения.

Кратность применения дополнительных изделий, входящих в состав:

Картридж с материалом - изделие однократного применения.

Шприц для нанесения – изделие однократного применения.

Шпатель для смешивания – изделие однократного применения.

Блок для смешивания – изделие однократного применения.

Блок для смешивания маленький – изделие однократного применения.

Канюля смесительная T-Mixer 10:1 – изделие однократного применения.

Канюля смесительная 10:1 – изделие однократного применения.

Канюля смесительная короткая – изделие однократного применения.

Колпачок-заглушка – изделие однократного применения.

Кратность применения принадлежностей медицинского изделия:

Канюля смесительная T-Mixer 10:1 – изделие однократного применения.

Канюля смесительная 10:1 – изделие однократного применения.

Канюля смесительная короткая – изделие однократного применения.

Пистолет-дозатор для картриджей 10:1 – изделие многократного применения.

Пистолет-дозатор для картриджей 1:1 /2:1 – изделие многократного применения.

Шприц для нанесения – изделие однократного применения.

Пистолет – дозатор для картриджей 10:1 и Пистолет-дозатор для картриджей 1:1 /2:1 – изделия многократного применения, нестерильные, дезинфекции и стерилизации не подлежат.

Перед повторным использованием допускается очистка хлопчатобумажной тканью, смоченной в спирте.

В качестве спиртового раствора допускается использовать 95%-ный изопропиловый спирт.

Критерии непригодности пистолета-дозатора для применения:

- Не использовать по истечении срока годности (2 года).
- Не использовать при появлении внешних дефектов корпуса, рычага и поршня.

Пистолет – дозатор для картриджей ремонту не подлежит.

Способ применения:

1. Подготовка оттиска

Перед препарированием культи под коронку или мостовидный протез, а также перед запланированной экстракцией зубов, снимается ситуационный оттиск альгинатной или силиконовой массой. Межзубные перегородки следует срезать, чтобы получить достаточную толщину материала временной

реставрации для его дальнейшей обработки (рис. 1). При дефектах зубного ряда в области моляров следует вырезать в оттиске канавку между опорными зубами в области отсутствующих зубов, создающую мостовидное соединение между препарируемыми зубами. До внесения материала стоматологический для изготовления временных коронок и мостов tempofit следует хранить оттиски, снятые альгинатной массой, в среде со 100% влажностью.

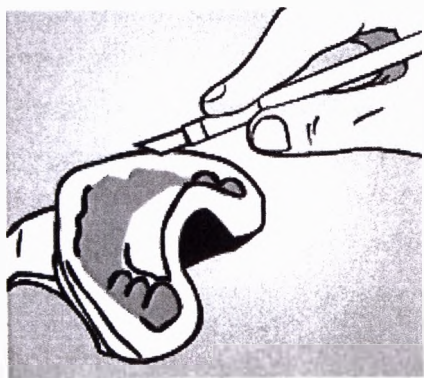


Рис.1

2. Применение пистолета-дозатора для картриджей / канюль смешительных

Инъекция материала из картриджей производится при помощи пистолета-дозатора для картриджей (рис. 2). После установки картриджа в пистолет-дозатор следует отвинтить заглушку картриджа. Выдавливать из картриджа небольшое количество материала до тех пор, пока он не будет выпускаться из обоих выводных отверстий картриджа равномерно (рис. 3). При установке канюль смешительных на картридж следует обратить внимание на правильное положение направляющих канюли в пазах картриджа. Закрепить канюлю на картридже вращением в обратном направлении (рис. 4). Теперь можно производить индивидуальное дозирование для получения безопасной комбинации материала в зависимости от необходимости. После применения следует оставить насадку на картридже до следующего использования. Для смешивания материала материал стоматологический для изготовления временных коронок и мостов tempofit применяйте только канюли смешительные.

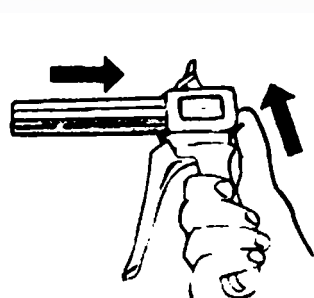


Рис.2

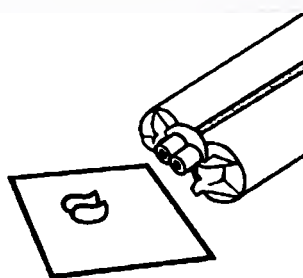


Рис.3

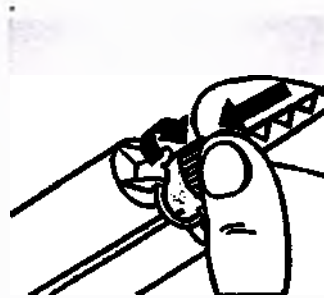


Рис.4

2.а. Использование картриджа

Картридж с материалом открывается путем удаления оригинальной заглушки (рис. 2а). Выдавить немного материала, пока материал не будет поступать равномерно (рис. 3а). Картридж готов к индивидуальному дозированию для получения безопасной комбинации материала.

После использования прилагаемый колпачок-заглушку необходимо применять для закрытия выходных отверстий (рис. 4а). Обратите внимание на пазы колпачка, чтобы избежать неправильной его установки и загрязнения.



Рис.2а

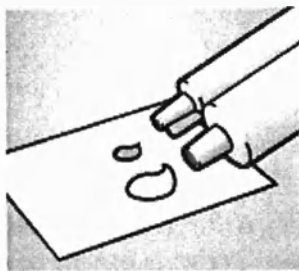


Рис.3а



Рис.4а

3. Смешивание и внесение материала

Смешивание и дозирование для получения безопасной комбинации материала производятся автоматически при выдавливании двух компонентов за счет нажима на рычаг ручки пистолета-дозатора для картриджей. Сначала необходимо выдавить небольшое количество материала (величиной с горошину) на блок для замешивания.

Эту порцию материала использовать не следует (рис. 5). Данную операцию необходимо проделывать перед каждым новым смешиванием. Затем материал стоматологический для изготовления временных коронок и мостов tempofit вносится непосредственно в предварительно снятый оттиск, начиная с самой глубокой части оттиска до десневых областей (рис. 6).

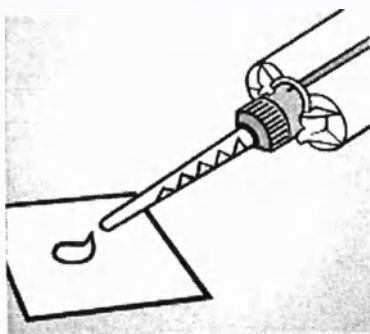


Рис.5

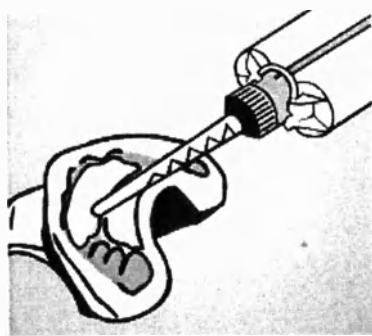


Рис.6

3.а. Смешивание и внесение материала для tempofit duomix

Дозирование базы и катализатора выполняется одновременно путем вдавливания поршня в пистолет-дозатор для получения безопасной комбинации материала. На одну временную коронку выдавить на смесительный блок жгутик длиной около 1 см (рис. 5 а). Смешивать оба компонента в течение 20 - 30 секунд до однородной смеси. Теперь **tempofit duomix** непосредственно или шприцем для нанесения поместить в самую глубокую область первого оттиска и затем наполнить до десневых участков (рис. 6а). Для чистки шприца для нанесения подождать отверждения **tempofit duomix**.

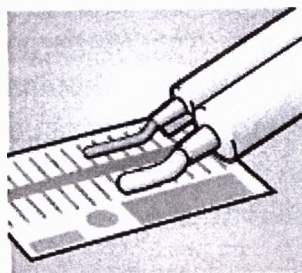


Рис.5а

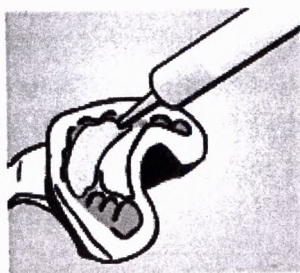


Рис 6а

4. Придание формы временной реставрации

Заполненный оттиск установить в полости рта на отпрепарированные зубы. Излишки материала удалить при помощи инструмента для обработки пластмассы. Через 2-3 мин. после смешивания материал стоматологический для изготовления временных коронок и мостов tempofit приобретает жестко-эластическую консистенцию, и реставрацию можно извлечь из полости рта вместе с ситуационным оттиском.

Ограничения по использованию материала: Следует точно соблюдать процесс отверждения, поскольку извлечение временной реставрации возможно только в эластическом состоянии (рис. 7).

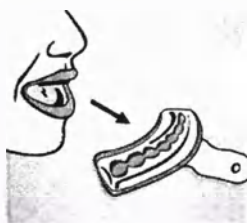


Рис.7

4.а. Формирование временного протеза для tempofit duomix.

Заполненный слепок установить на отпрепарированные культя и лишний материал удалить шпателем для смешивания. Спустя примерно 2 минуты – 2 минуты 30 секунд после начала смешивания **tempofit duomix** имеет твердо-эластичную консистенцию и его легко удалить изо рта вместе с клиническим слепком.

Ограничения по использованию материала: Нужно точно отследить процесс отверждения во рту, т.к. корректно временный протез можно удалить изо рта только во время эластичной фазы (рис. 7).

5. Отверждение материала и обработка реставрации

После извлечения пластмассовой временной реставрации из оттиска следует удалить излишки материала и поднутрения в аппроксимальных областях. Через 6-7 мин, когда материал достигнет необходимой твердости, можно обрабатывать пластмассовую временную реставрацию при помощи вращающихся инструментов. Ингибиционный слой, образовавшийся на поверхности временной реставрации вследствие окисления кислородом воздуха, следует удалить при помощи растворителя (например, этилового или изопропилового спирта).

5.а. Отверждение материала и обработка реставрации для **tempofit duomix**

После удаления пластмассовой временной коронки из оттиска удалить излишки и проксимальные поднутрения. По достижении соответствующей прочности спустя 5-6 минут пластмассовую временную коронку можно обработать вращающимися инструментами. Образованный из-за содержащегося в воздухе кислорода слой ингибитора на поверхности временных коронок нужно удалить с помощью растворителя (например, этиловым или изопропиловым спиртом).

6. Фиксация временной реставрации

Временные реставрации могут устанавливаться при помощи обычно применяемых цемента для временной фиксации, например, tempolink (безэвгенольный). Однако при этом следует обращать внимание на то, чтобы после снятия временной реставрации остатки эвгенолсодержащего цемента для фиксации были полностью удалены с поверхности культя зуба, поскольку эвгенолсодержащий материал может в дальнейшем оказывать негативное влияние на композит для постоянной фиксации реставрации.

Примечание: tempolink – поставляется отдельно.

Меры предосторожности

- Избегать контакта с кожей и глазами, при случайном контакте промыть достаточным количеством воды, при необходимости обратиться к врачу.
- Использовать защитные перчатки и очки.
- Содержит (мет)акрилат. В случае гиперчувствительности (аллергии) к этому ингредиенту, может быть вызвана сенсibilизация. Не использовать материал с предрасположенными пациентами.

Условия эксплуатации

Материал стоматологический для изготовления временных коронок и мостов tempofit с принадлежностями используются в ротовой полости при температуре от 32 ° С до 42 ° С

Технические характеристики

	tempofit semi 10:1	tempofit premium 10:1	tempofit regular 1:1	tempofit duomix
Дозирование	10:1	10:1	1:1	5:1
Оттенки	A2, A3, A3.5	A1, A2, A3, A3.5	A1, A2, A3, A3.5	A2, A3
Дозирование и внесение	45 сек.	45 сек.	35 сек.	Дозирование – 30 сек. Внесение – 30 сек.
Время пребывания во рту	2-3 мин.	2-3 мин.	1-2.30 мин.	2- 2.30 мин.
Время отверждения	6-7 мин.	6-7 мин.	5-6 мин.	5-6 мин.
Предел прочности при сжатии	Более 250 МПа	Более 250 МПа	Более 180 МПа	Более 180 МПа
Предел прочности при изгибе	Более 80 МПа	Более 80 МПа	Более 70 МПа	Более 75 МПа
Предел прочности при растяжении	Более 40 МПа	Более 40 МПа	Более 32 МПа	Более 32 МПа
Твердость по Барколю	Более 37	Более 37	Более 33	Более 28
Модуль упругости, Е	2500 МПа	2500 МПа	2200 МПа	2100 МПа
Трещиностойкость, К(1)	Более 1,1 МПа√м	Более 1,1 МПа√м	Более 1,1 МПа√м	Более 1,1 МПа√м
Водопоглощение	0,9%	0,9%	1,4%	0,7%

Вязкость	база: 20 Па катализатор:12 Па	база: 20 Па катализатор:12 Па	база: 20 Па катализатор:20 Па	база: 20 Па катализатор:20 Па
Максимальная температура отвердения	Менее 40 °С	Менее 40 °С	Менее 40 °С	Менее 40 °С
Рабочая температура	23 °С±2 °С	23 °С±2 °С	23 °С±2 °С	23 °С±2 °С
Условия хранения	2 °С - 25 °С	2 °С - 25 °С	2 °С - 25 °С	2 °С - 12 °С

Технические характеристики составных частей

Наименование	Характеристики
tempofit semi 10:1	
Картридж с материалом весом 75 г (виды оттенков: А2, А3, А3.5)	Длина картриджа: 120 мм (±2 мм) Ширина: 46 мм (±2 мм) Диаметр одного картриджа: 27 мм (±2 мм) Диаметр картриджа с катализатором:9 мм (±2 мм) Материалы картриджа: Туба: полимер Polyshine, марка PBT D401 N natual. Колпачок: полипропилен, марка MB 23136 PP light blue.
Канюля смесительная Т-Mixer 10:1 (цвет: голубой) - 10 шт.;	Длина: 58мм (±1мм) Наружный диаметр основания:19мм (±1мм) Внутренний диаметр выпускного отверстия:1,5мм (±0,05мм) Материалы: Трубка: полиэтилен, марка PP Bormed RF825MO nat. Направляющий держатель трубки: полипропилен, марка MB 23136 PP light blue. Масса: не более 5г.
tempofit premium 10:1	
Картридж с материалом весом 75 г (виды оттенков: А1, А2, А3, А3.5) - 1 шт.	Длина картриджа: 120 мм (±2 мм) Ширина: 46 мм (±2 мм) Диаметр одного картриджа: 27 мм (±2 мм) Диаметр картриджа с катализатором: 9 мм (±2 мм) Материалы картриджа: Туба: полимер Polyshine, марка PBT D401 N natual. Колпачок: полипропилен, марка MB 23136 PP light blue.
Канюля смесительная 10:1 (цвет: голубой) - 10 шт.	Длина: 77мм (±1мм) Наружный диаметр основания:19мм (±1мм) Внутренний диаметр выпускного отверстия: 1,5мм (±0,05мм) Материалы: Трубка: полиэтилен, марка PP Bormed RF825MO nat.

	Направляющий держатель трубки: полипропилен, марка MB 23136 PP light blue. Масса: не более 5г
tempofit regular 1:1	
Картридж с материалом весом 75 г (виды оттенков: A1, A2, A3, A3.5) - 1 шт.	Длина картриджа: 120 мм (± 2 мм) Ширина: 46 мм (± 2 мм) Диаметр одного картриджа: 27 мм (± 2 мм) Диаметр картриджа с катализатором: 9 мм (± 2 мм) Материалы картриджа: Туба: полимер Polyshine, марка PBT D401 N natual. Колпачок: полипропилен, марка MB 23136 PP light blue.
- Канюля смесительная короткая (цвет: голубой) - 10 шт.	Длина: 65мм (± 1 мм) Наружный диаметр основания: 19мм (± 1 мм) Внутренний диаметр выпускного отверстия: 1,5мм ($\pm 0,05$ мм). Материалы: Трубка: полиэтилен, марка PP Bormed RF825MO nat. Направляющий держатель трубки: полипропилен, марка MB 23136 PP light blue. Масса: не более 5 г.
tempofit duomix introkit	
Картридж с материалом весом 25г (виды оттенков: A2) -2 шт.;	Длина картриджа: 167 мм ± 2 мм Ширина: 40 мм ± 2 мм Диаметр одного картриджа: 20 мм (± 2 мм) Диаметр картриджа с катализатором: 10 мм (± 2 мм) Материалы картриджа: Туба: полипропилен, марка MB UN blau 5002. Колпачок: полипропилен, марка MB UN blau 5002. Поршень: полипропилен, марка MB UN Gelb 1596.
Картридж с материалом весом 25г (виды оттенков: A3) -1 шт	Длина картриджа: 167 мм (± 2 мм) Ширина: 40 мм (± 2 мм) Диаметр одного картриджа: 20 мм (± 2 мм) Диаметр картриджа с катализатором: 10 мм (± 2 мм) Материалы картриджа: Туба: полипропилен, марка MB UN blau 5002. Колпачок: полипропилен, марка MB UN blau 5002. Поршень: полипропилен, марка MB UN Gelb 1596.
Колпачок-заглушка – 3 шт.;	Длина 32мм (± 1 мм) Высота 12 мм (± 1 мм) Внутренний диаметр 1: 6,5 мм ($\pm 0,05$ мм) Внутренний диаметр 2: 6,5 мм ($\pm 0,05$ мм) Материал: полипропилен, марка MB UN Gelb 1596. Масса: не более 2 г.
Шприц для нанесения – 1 шт.;	Длина 99 мм (± 2 мм) Диаметр отверстия: 1,5мм (± 0.05 мм) Диаметр корпуса: 15 мм (± 0.05 мм) Материал: Корпус: полиэтилен, марка Purell 2410T.

	Поршень: полиэтилен, марка Purell 2410T. Масса: не более 20 г.
Шпатель для смешивания – 1 шт.	Длина 174 мм (±2 мм) Ширина: 15мм (±1 мм) Материал: полипропилен, марка FK PP white 28107. Масса: не более 10 г.
Блок для смешивания – 1 шт.	Длина: 145 мм (±2 мм) Ширина: 95 мм (±2 мм) Материал: Бумага Plano Transparent 82 g/m ² .
tempofit duomix Single-Bag A2	
Картридж с материалом весом 25 г (виды оттенков: A2) - 1	Длина картриджа 167 мм ±2 мм Ширина 40 мм±2 мм Диаметр одного картриджа 20 мм±2 мм Диаметр картриджа с катализатором 10 мм (±2 мм). Материалы картриджа: Туба: полипропилен, марка MB UN blau 5002. Колпачок: полипропилен, марка MB UN blau 5002. Поршень: полипропилен, марка MB UN Gelb 1596.
- Колпачок-заглушка – 1 шт.;	Длина 32мм (±1 мм) Высота 12 мм (±1 мм) Внутренний диаметр 1: 6,5 мм (±0,05 мм) Внутренний диаметр 2: 6,5 мм (±0,05 мм) Материал: полипропилен, марка MB UN Gelb 1596. Масса: не более 2 г.
- Шприц для нанесения – 1 шт.;	Длина 99 мм (±2 мм) Диаметр отверстия: 1,5мм (±0.05 мм) Диаметр корпуса: 15 мм (±0.05 мм) Материал: Корпус: полиэтилен, марка Purell 2410T. Поршень: полиэтилен, марка Purell 2410T. Масса: не более 20 г.
- Шпатель для смешивания – 1 шт.;	Длина 143 мм (±2 мм) Ширина: 15мм (±1 мм) Материал: полипропилен, марка MB UN blau 5002. Масса: не более 10г.
- Блок для смешивания маленький – 1 шт.;	Длина: 145 мм (±2 мм) Ширина: 95 мм (±2 мм) Материал: бумага PlanoTransparent 82 g/m ² .
tempofit duomix Single-Bag A3	
Картридж с материалом весом 25 г (виды оттенков: A3) - 1 шт.	Длина картриджа 167 мм (±2 мм) Ширина 40 мм (±2 мм) Диаметр одного картриджа 20 мм (±2 мм) Диаметр картриджа с катализатором 10 мм (±2 мм) Материалы картриджа: Туба: полипропилен, марка MB UN blau 5002. Колпачок: полипропилен, марка MB UN blau 5002. Поршень: полипропилен, марка MB UN Gelb 1596.
Колпачок-заглушка – 1 шт.	Длина 32мм (±1 мм) Высота 12 мм (±1 мм)

	Внутренний диаметр 1: 6,5 мм ($\pm 0,05$ мм) Внутренний диаметр 2: 6,5 мм ($\pm 0,05$ мм) Материал: полипропилен, марка MB UN Gelb 1596. Масса: не более 2г.
Шприц для нанесения – 1 шт.	Длина 99 мм (± 2 мм) Диаметр отверстия: 1,5мм ($\pm 0,05$ мм) Диаметр корпуса: 15 мм ($\pm 0,05$ мм) Материал: Корпус: полиэтилен, марка Purell 2410T. Поршень: полиэтилен, марка Purell 2410T. Масса: не более 20 г.
Шпатель для смешивания – 1 шт.;	Длина 143 мм (± 2 мм) Ширина: 15мм (± 1 мм) Материал: полипропилен, марка MB UN blau 5002. Масса: не более 10 г.
Блок для смешивания маленький – 1 шт.;	Длина: 145 мм (± 2 мм) Ширина: 95 мм (± 2 мм) Материал: Бумага Plano Transparent 82 g/m².
Принадлежности	
Канюля смесительная T-Mixer 10:1 (цвет: голубой), упаковка - 25 шт.	Длина: 58 (± 1) мм Наружный диаметр основания: 19(± 1) мм Внутренний диаметр выпускного отверстия: 1,5 ($\pm 0,05$) мм Материалы: Трубка: полиэтилен, марка PP Bormed RF825MO pat. Направляющий держатель трубки: полипропилен, марка MB 23136 PP light blue. Масса: не более 5г. (1шт.)
Канюля смесительная 10:1 (цвет: голубой), упаковка - 25 шт.	Длина: 77 (± 1) мм Наружный диаметр основания: 19(± 1) мм Внутренний диаметр выпускного отверстия: 1,5 ($\pm 0,05$) мм Материалы: Трубка: полиэтилен, марка PP Bormed RF825MO pat. Направляющий держатель трубки: полипропилен, марка MB 23136 PP light blue. Масса: не более 5г.(1шт.)
Канюля смесительная короткая (цвет: голубой), упаковка - 48 шт.	Длина: 65 (± 1) мм Наружный диаметр основания: 19(± 1) мм Внутренний диаметр выпускного отверстия: 1,5 ($\pm 0,05$) мм Материалы: Трубка: полиэтилен, марка PP Bormed RF825MO pat. Направляющий держатель трубки: полипропилен, марка MB 23136 PP light blue. Масса: не более 5 г. (1шт)
Пистолет-дозатор для картриджей 10:1 (не имеет контакта с материалом)	Размеры пистолета-дозатора (без поршня): 110мм х: 57мм х 160мм (± 2 мм) Поршень: 180мм х 33мм х 10мм (2 мм)

	Диаметр поршня 1: 24 мм (± 1 мм) Диаметр поршня 2: 7 мм (± 1 мм) Сила нажатия на поршень: не более 10 Н Материалы: Корпус: Термопластик, марка Udel GF-120 бежевый 17-682Е. Рычаг: Полиамид, марка Grivory HTV-6Н1 черный. Поршень: Термопластик, марка Ultem 2310 R 7301 черный. Масса: не более 300г.
Пистолет-дозатор для картриджей 1:1 /2:1 (не имеет контакта с материалом)	Размеры пистолета-дозатора (без поршня):110мм х: 57мм х 160мм (± 2 мм) Поршень:180мм х 33мм х10мм (2 мм) Диаметр поршня 1: 17 мм (± 1 мм) Диаметр поршня 2: 9 мм (± 1 мм) Масса: 208 г (± 2 г) Сила нажатия на поршень: не более 10 Н Материалы: Корпус: Термопластик, марка Udel GF-120 бежевый 17-682Е. Рычаг: Полиамид, марка Grivory HTV-6Н1 черный. Поршень: Термопластик, марка Ultem 2310 R 7301 черный. Масса: не более 300г.
Шприц для нанесения, упаковка - 10 шт.	Длина 99 мм (± 2 мм) Диаметр отверстия: 1,5мм (± 0.05 мм) Диаметр корпуса: 15 мм (± 0.05 мм) Материал: Корпус: полиэтилен, марка Purell 2410Т. Поршень: полиэтилен, марка Purell 2410Т. Масса: не более 20 г. (1шт.)

Основной состав:

tempofit semi 10:1	
Основа	Катализатор
44,7% - Материал: Диметакрилат, марка Sartomer. 48,8% - Материал: стекло кварцевое (5-7,5 мм), марка Silbond 6000. 6,3% - Материал: алифатический уретановый акрилат, марка Ebecryl 116. <1,0% - Материал: оксид железа Pigment Brown 6, марка Sicovit.	48,1% - Материал: пластификатор (без эфира фталиевой кислоты), марка Syntopan 620. 43,5% - Материал: стекло кварцевое (5-7,5 мм), марка Silbond 6000. 7,9% - Материал: барбитуровая кислота, марка Dow Chemical. 0,5% - Материал: терпен, марка Sigma Aldrich.
tempofit premium 10:1	
Основа	Катализатор
44,7% - Материал: Диметакрилат, марка Sartomer. 48,8% - Материал: стекло кварцевое (5-7,5 мм), марка Silbond 6000. 6,3% - Материал: алифатический	48,1% - Материал: пластификатор (без эфира фталиевой кислоты), марка Syntopan 620. 43,5% - Материал: стекло кварцевое (5-7,5 мм), марка Silbond 6000.

уретановый акрилат, марка Ebecryl 116. <1,0% - Материал: оксид железа Pigment Brown 6, марка Sicovit.	7,9% - Материал: барбитуровая кислота, марка Dow Chemical. 0,5% - Материал: терпен, марка Sigma Aldrich.
tempofit regular 1:1	
Основа	Катализатор
43,6% - Материал: Диметакрилат, марка Sartomer. 47,0% - Материал: стекло кварцевое (5-7,5 мм), марка Silbond 6000. 6,1% - Материал: алифатический уретановый акрилат, марка Ebecryl 116. 2,3% - Материал: метилдиэтаноламин (МДЭА), марка Fluka. <1,0% - Материал: оксид железа Pigment Brown 6, марка Sicovit.	44,7% - Материал: Диметакрилат, марка Sartomer. 48,4% - Материал: стекло кварцевое (5-7,5 мм), марка Silbond 6000. 6,2% - Материал: алифатический уретановый акрилат, марка Ebecryl 116. 0,7% - Материал: дибензоилпероксид, марка Fluka.
tempofit duomix	
Основа	Катализатор
44,7% - Материал: Диметакрилат, марка Sartomer. 48,8% - Материал: стекло кварцевое (5-7,5 мм), марка Silbond 6000. 6,3% - Материал: алифатический уретановый акрилат, марка Ebecryl 116. <1,0% - Материал: оксид железа Pigment Brown 6, марка Sicovit.	25,2% - Материал: трис этилгексил фосфат (ТЕНП), марка Merk. 69,9% - Материал: стекло кварцевое (5-7,5 мм), марка Silbond 6000. 1,9% - Материал: барбитуровая кислота, марка Dow Chemical. 3,0% - Материал: диоксид кремния коллоидный, марка Aerosil 812 F.

Условия хранения

Для tempofit duomix introkit, tempofit duomix Single-Bag A2, tempofit duomix Single-Bag A3, температура хранения: от 2 °C - 12 °C.

Хранить при температуре от 2 °C - 25 °C для tempofit semi 10:1, tempofit premium 10:1, tempofit regular 1:1

Не использовать после даты истечения срока годности.

Срок годности – 2 года.

Условия транспортирования

Медицинское изделие следует транспортировать всеми видами транспорта. Материал стоматологический для изготовления временных коронок и мостов tempofit при транспортировании устойчив к воздействию климатических факторов для условия транспортирования при температурном режиме от -10 °C до +30 °C, с относительной влажностью <80%.

При транспортировке избегать попадания прямых солнечных лучей и влаги, в виде дождя и снега.

Упаковка

Материал стоматологический для изготовления временных коронок и мостов tempofit semi 10:1, tempofit premium 10:1, tempofit regular 1:1 залиты в пластиковые картриджи по 75г. Пластиковые картриджи вложены в картонную коробку вместе со смесительной канюлей и инструкцией по применению.

Материал стоматологический для изготовления временных коронок и мостов tempofit duomix introkit залиты в пластиковые картриджи по 25г, всего картриджей 3 шт. Пластиковые картриджи вложены в картонную коробку вместе с колпачком-заглушкой, шприцем для нанесения, шпателем для смешивания, блоком для смешивания и инструкцией по применению.

Материал стоматологический для изготовления временных коронок и мостов tempofit duomix Single-Bag A2, tempofit duomix Single-Bag A3 залиты в пластиковые картриджи по 25г, всего картриджей 1 шт. Пластиковый картридж вложен в полиэтиленовый пакет с zip-замком вместе с колпачком-заглушкой, шприцем для нанесения, шпателем для смешивания, блоком для смешивания и инструкцией по применению.

Принадлежности упакованы следующим образом:

Канюля смесительная T-Mixer 10:1 (цвет: голубой) упакованы в полиэтиленовый пакет с zip-замком по 25 шт. в упаковке.

Канюля смесительная 10:1 (цвет: голубой) упакованы в полиэтиленовый пакет с zip-замком по 25 шт. в упаковке.

Канюля смесительная короткая (цвет: голубой) упакованы в картонную коробку по 48шт. в упаковке.

Пистолет-дозатор для картриджей 10:1 и пистолет-дозатор для картриджей 1:1 /2:1 упакованы в картонную коробку

Шприц для нанесения упакованы в картонную коробку по 10 шт. в упаковке.

Маркировка

Маркировка медицинского изделия: «Материал стоматологический для изготовления временных коронок и мостов tempofit с принадлежностями» выполнена в соответствии с международным стандартом ISO 15223-1:2016 и включает в себя следующую информацию:

1. Наименование изделия.

2. Наименование и адрес производителя.
3. Логотип производителя.
4. Обозначение оттенков.
5. Графическое изображение состава изделия.
6. Масса (75г.)

Символы:



Изготовитель



Номер по каталогу



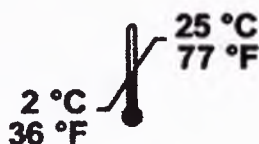
Код партии



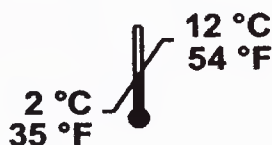
Обратитесь к руководству по эксплуатации



Использовать до



Ограничение температуры



Ограничение температуры для материала

стоматологического для изготовления временных коронок и мостов tempofit duomix introkit, tempofit duomix Single-Bag A2, tempofit duomix Single-Bag A3.



защищать от солнечных лучей

CE 0483 Изделие соответствует основным требованиям Европейской Директивы

QR- код - матричный код (двумерный штрих код)

На упаковку наклеена этикетка, выполненная типографическим способом с указанием следующей информации:

- Наименования изделия и состав (на русском языке);
- Наименование и адрес уполномоченного представителя производителя;
- Номер регистрационного удостоверения.

Макет маркировки:

Материал стоматологический для изготовления временных коронок и мостов tempofit semi 10:1, в составе: Картридж с материалом весом 75 г (виды оттенков: А2) - 1 шт.; Канюля смесительная Т-Mixer 10:1 (цвет: голубой) - 10 шт.; Инструкция по применению;		29 мм
Региональный дистрибьютор в России: Общество с ограниченной ответственностью «МайДент24» (ООО «МайДент24») Адрес: РФ, 125040, г. Москва, 5-я ул. Ямского поля, д.7, корп.2, эт./пом./ком. 2/Л/68 Тел./факс: +7 (495) 510-56-24; e-mail: info@mydent24.ru РУ: XXX		
57 мм		

Маркировка принадлежностей:

1. Наименование изделия.
2. Наименование и адрес производителя.
3. Логотип производителя.
4. Количество.

Символы:



Номер по каталогу



Код партии

СЕ - Изделие соответствует основным требованиям Европейской Директивы

QR- код - матричный код (двумерный штрих код)

На упаковку наклеена этикетка, выполненная типографическим способом с указанием следующей информации:

- Наименования изделия и состав (на русском языке);
- Наименование и адрес уполномоченного представителя производителя;
- Номер регистрационного удостоверения;

Макет маркировки:

Материал стоматологический для изготовления временных коронок и мостов tempofit с принадлежностями Принадлежности: Канюля смесительная 10:1 (цвет: голубой), упаковка - 25 шт. Уполномоченный представитель производителя в России: Общество с ограниченной ответственностью «МайДент24» (ООО «МайДент24») Адрес: РФ, 125040, г. Москва, 5-я ул. Ямского поля, д.7, корп.2, эт./пом./ком. 2/1/68 Тел./факс: +7 (495) 510-56-24; e-mail: info@mydent24.ru РУ: XXX	29 мм
57 мм	

Утилизация

Материал стоматологический для изготовления временных коронок и мостов tempofit с принадлежностями, у которых истек срок годности, подлежат утилизации по классу А, как эпидемиологически-безопасные отходы.

После использования тара (шприц для нанесения, канюля смесительная, Шпатель для смешивания, колпачок-заглушка и др.), а также канюли, держатель для аппликаторов, аппликаторы подлежат утилизации по классу А, как эпидемиологически-безопасные отходы. Поэтому переработку и утилизацию использованных изделий необходимо производить в соответствии с нормами надлежащей медицинской практики, а также применимыми законодательными и нормативными актами. Утилизация должна осуществляется в соответствии с нормами и правилами, утвержденными Российским законодательством.

Гарантийные обязательства

Компания «ДЕТАКС ГмбХ энд Ко.КГ», («DETAX GmbH & Co.KG»), Германия принимает на себя гарантийное обязательство перед конечным

пользователем в отношении медицинского изделия по отсутствию дефектов и соответствия заявленным производителем характеристикам до истечения срока годности, указанного на упаковке.

Если до истечения гарантийного срока в продукции будут обнаружены дефекты, Ваше исключительное право и единственная обязанность компании «ДЕТАКС ГмбХ энд Ко.КГ», («DETAX GmbH & Co.KG»), Германия заключается в замене неисправной продукции марки «ДЕТАКС ГмбХ энд Ко.КГ», («DETAX GmbH & Co.KG»), Германия.

Медицинское изделие Материал стоматологический для изготовления временных коронок и мостов tempofit и принадлежности не подлежат техническому обслуживанию и ремонту.

По всем вопросам, связанным с использованием изделия, обратитесь в службу клиентской поддержки или свяжитесь с уполномоченным представителем производителя.

Производитель: «ДЕТАКС ГмбХ энд Ко.КГ», («DETAX GmbH & Co.KG»), Германия

Адрес: Carl-Zeiss-Straße 4, 76275 Ettlingen, Germany

Тел: +49 (0) 72 43 510-0 Факс: +49 (0) 72 43 510-100

E-mail: post@detax.de

Уполномоченный представитель производителя в России:

Общество с ограниченной ответственностью «МайДент24»

(ООО «МайДент24»)

Адрес: РФ, 125040, г. Москва, 5-я ул. Ямского поля, д.7, корп.2,
эт./пом./ком. 2/1/68

Тел./факс: +7 (495) 510-56-24

E-mail: info@mydent24.ru

DETAX

GmbH & Co. KG / Carl-Zeiss-Str. 4
76275 Ettlingen Tel. 0 72 43 / 510-0

Vertrone

Инструкции по применению
в сокращенном виде для ознакомления потребителю

в соответствии с п. 8 ТРЕБОВАНИЙ К СОДЕРЖАНИЮ ТЕХНИЧЕСКОЙ И
ЭКСПЛУАТАЦИОННОЙ ДОКУМЕНТАЦИИ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ
(ИЗГОТОВИТЕЛЯ) МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ, утвержденных приказом
Министерства здравоохранения Российской Федерации от 19 января 2017 г.
N 11н.



Export Manager

Mrs. Veronika Perrone

DETAX

GmbH & Co. KG Carl-Zeiss-Str. 4
76275 Ettlingen Tel. 0 72 43 / 510-0

Версия 4
08/2018

tempofit semi 10:1

Материал стоматологический для изготовления временных коронок и мостов tempofit semi 10:1

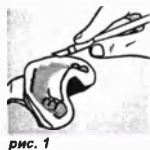


рис. 1

1. Подготовка оттиска

Перед препарированием культи / под мост или плановым удалением выполняется ситуационный оттиск с использованием альгината или силикона. Следует вырезать межзубные области, чтобы имелся материал для обработки временной конструкции (рис. 1). При пробелах в области моляров при резании бороздки между опорными зубами оттиска возникает мостикобразное соединение между препарированными зубами. При пробелах в области фронтальных зубов используйте перед снятием оттиском готовые зубы в качестве заполнителей. Необходимо прочно закрепить их, напр., воском. Альгинатные оттиски до внесения tempofit semi 10:1 следует хранить при 100% влажности воздуха.

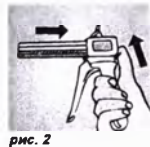


рис. 2

2. Смешивание и внесение материала

Инъекция материала из картриджа производится при помощи пистолета-дозатора для картриджей (рис. 2). После установки картриджа в пистолет-дозатор следует отвинтить заглушку картриджа. Выдавливать из картриджа небольшое количество материала до тех пор, пока он не будет выпускаться из обоих выводных отверстий картриджа равномерно (рис. 3). Установить канюлю для смешивания соответственно отметкам на канюле и на картридже. Закрепить канюлю вращением в обратном направлении (рис. 4). Выдавить материал при равномерном давлении. Перед применением выдавить небольшое количество материала и визуально удостовериться, что база и катализатор однородно смешаны (рис. 5). Только после этого шага осуществляется индивидуальная дозировка материала. Канюлю для смешивания после употребления оставить на картридже в виде крышки до следующего пользования. Для смешивания материала tempofit semi 10:1 применяйте только канюли смешивательные голубого цвета для пистолета-дозатора 10:1. Затем материал tempofit semi 10:1 вносится непосредственно в предварительно снятый оттиск, начиная с самой глубокой части оттиска до десневых областей (рис. 6).

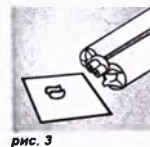


рис. 3

3. Придание формы временной реставрации

Заполненный оттиск установить в полости рта на отпрепарированные зубы. Излишки материала удалить при помощи инструмента для обработки пластмассы. Через 2-3 мин. после смешивания материал tempofit semi 10:1 приобретает жестко-эластическую консистенцию, и реставрацию можно извлечь из полости рта вместе с ситуационным оттиском. Следует точно соблюдать процесс отверждения, поскольку извлечение временной реставрации возможно только в эластическом состоянии (рис. 7).

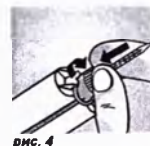


рис. 4

4. Отверждение материала и обработка реставрации

После извлечения пластмассовой временной реставрации из оттиска следует удалить излишки материала и поднотруения в аппроксимальных областях. Через 6-7 мин, когда материал достигнет необходимой твердости, можно обрабатывать пластмассовую временную реставрацию при помощи вращающихся инструментов. Ингибиционный слой, образовавшийся на поверхности временной реставрации вследствие окисления кислородом воздуха, следует удалить при помощи растворителя (например, этилового или изопропилового спирта). Вместо полировки можно выполнить герметизацию поверхности обработанной временной конструкции с помощью tempofit finish.

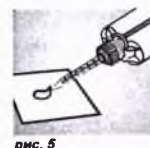


рис. 5

5. Фиксация временной реставрации

Временные конструкции можно устанавливать с использованием распространенных беззвенольных временных, а при длительном ношении – постоянных фиксирующихся цементов. После окончания установки полностью удалить остатки цемента. При снятии временной конструкции полностью удалить остатки цемента.



рис. 6

6. Индивидуализация и ремонт

Цветная индивидуализация, укрепление и ремонт выполняются с помощью smartrepair. Возможна эстетическая адаптация десневой области при помощи smartrepair rosa. Тщательно промыть и высушить временную конструкцию. Придать шероховатость и очистить обрабатываемые поверхности, удалить всю шлифовальную пыль. Равномерно нанести smartbond вне полости рта с помощью smartbrush и втереть, продуть сжатым воздухом и дать подсохнуть около 1 минуты. Нанести smartrepair и фотополимеризовать со всех сторон не менее 40 секунд. Затем провести окончательную фотополимеризацию вне полости рта в течение 30 секунд со всех сторон. Обработать ремонтируемые области и отполировать временную конструкцию либо герметизировать с помощью tempofit finish.

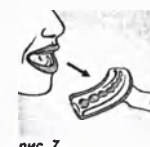


рис. 7

Важные указания

- Возможна цветная характеристика tempofit semi 10:1 с помощью системы smartrepair и композитов.
- tempofit semi 10:1 можно использовать для изготовления временных конструкций длительного ношения в области фронтальных и боковых зубов для одиночных коронок и мостов, имеющих до 4 звеньев с одним промежуточным звеном. Минимальная окклюзионная толщина составляет 1,5 мм, по окружности - 0,8 мм. Поперечное сечение соединения для промежуточных звеньев в области фронтальных зубов составляет не менее 12 мм², в области боковых зубов - не менее 15 мм². Несоблюдение данных указаний можно привести к нежелательному результату.
- В случае затруднения хода или закупорки картридж следует выбросить, не наносите материал с применением силы!

Меры предосторожности

- Избегать контакта с кожей и глазами. При случайном контакте промыть достаточным количеством воды, при необходимости обратиться к врачу.
- Использовать защитные перчатки и очки.
- Содержит (мет)акрилат. В случае гиперчувствительности (аллергии) к этому ингредиенту, может быть вызвана сенсibilизация. Не использовать материал с предрасположенными пациентами.

Для использования обученными специалистами.



DETAX

Производитель:
«ДЕТАКС ГмбХ энд Ко.КГ»
«DETAX GmbH & Co.KG»
Германия Адрес:
Carl-Zeiss-Straße 4,
76275 Ettlingen, Germany
Тел: +49 (0) 72 43 510-0
Факс: +49 (0) 72 43 510-100
E-mail: post@detax.de

RU

Инструкция по применению

Назначение

Материал стоматологический для изготовления временных коронок и мостов tempofit semi 10:1 с принадлежностями предназначен для изготовления временных коронок и мостов.

Показания:

- Временные коронки и мостовидные протезы.
- Временные реставрации, рассчитанные на короткий срок и на длительное время.

Противопоказания:

В очень редких случаях материал стоматологический для изготовления временных коронок и мостов tempofit semi 10:1 может вызвать сенсibilизацию. При наступлении соответствующих реакций применение материала стоматологического для изготовления временных коронок и мостов tempofit semi 10:1 необходимо прекратить.

Технические характеристики:

- Объем для смешивания: 50 мл (картридж)
- Дозирование: 10:1
- Цвета материала: A2 / A3 / A3.5 (см. надписи на упаковке)
- Дозирование и внесение: ок 45 сек.
- Продолжительность пребывания в полости рта: ок. 2 - 3 мин. (жестко-эластическое состояние, от начала смешивания)
- Время отверждения: ок. 6 - 7 мин. (завершение полимеризации)
- Хранение: 23°C / 38°F

Свойства:

- Предел прочности при сжатии: > 250 МПа
- Предел прочности при изгибе: > 80 МПа
- Диам. предел прочности на разрыв: > 40 МПа
- Твердость по Барколю: > 37
- Модуль упругости: 2500 МПа
- Водопоглощение: 0,9 %
- Трещиностойкость: > 1,1 МПа/чм

Состав изделия:

tempofit semi 10:1
Стандартная упаковка.
Картридж с материалом весом 75 г (виды оттенков: A2, A3, A3.5) - 1 шт.;
- Канюля смешивательная T-Mix 10:1 (цвет: голубой) - 10 шт.;
- Инструкция по применению.

Утилизация:

Изделия подлежат утилизации по классу А, как эпидемиологически-безопасные отходы.

Гарантийные обязательства:

До истечения срока годности, указанного на упаковке. По всем вопросам, связанным с использованием изделия, обратитесь в службу клиентской поддержки или свяжитесь с уполномоченным представителем производителя.

Уполномоченный представитель производителя в России:

Общество с ограниченной ответственностью «МайДент24» (ООО «МайДент24») Адрес: Р-Ф, 125040, г. Москва, 5-я ул. Ямского поля, д.7, корп.2, эт./пом./ком. 2/0/68 Тел./факс: +7 (495) 510-56-24 E-mail: info@mydent24.ru

Version 4
08/2018

tempofit premium 10:1

Материал стоматологический для изготовления временных коронок и мостов tempofit premium 10:1

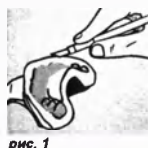


рис. 1



рис. 2

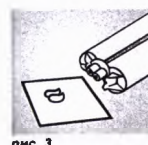


рис. 3



рис. 4



рис. 5



рис. 6

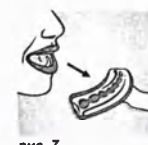


рис. 7

1. Подготовка отливки

Перед препарированием культи под коронку или мостовидный протез, а также перед запланированной экстракцией зубов, снимается ситуационный оттиск альгинатной или силиконовой массой. Межузубные перегородки следует срезать, чтобы получить достаточную толщину материала временной реставрации для его дальнейшей обработки (рис. 1). При дефектах зубного ряда в области моляров следует вырезать в оттиске канавку между опорными зубами в области отсутствующих зубов, создающую мостовидное соединение между препарируемыми зубами. При проблемах в области фронтальных зубов используйте перед снятием оттиском готовые зубы в качестве заполнителей. Необходимо прочно закрепить их, напр., воском. До внесения материала tempofit premium 10:1 следует хранить оттиски, снятые альгинатной массой, в среде со 100% влажностью.

2. Смешивание и внесение материала

Инъекция материала из картриджа производится при помощи пистолета-дозатора для картриджа (рис. 2). После установки картриджа в пистолет-дозатор следует отвинтить заглушку картриджа. Выдавливать из картриджа небольшое количество материала до тех пор, пока он не будет выпускаться из обоих выводных отверстий картриджа равномерно (рис. 3). Установить канюлю для смешивания соответственно отметкам на канюле и на картридже. Закрепить канюлю вращением в обратном направлении (рис. 4). Выдавить материал при равномерном давлении. Перед применением выдавить небольшое количество материала и визуально удостовериться, что база и катализатор однородно смешаны (рис. 5). Только после этого шага осуществляется индивидуальная дозировка материала. Канюлю для смешивания после употребления оставить на картридже в виде крышки до следующего пользования. Для смешивания материала tempofit premium 10:1 применяйте только канюли смешивательного голубого цвета для пистолета-дозатора 10:1! Затем материал tempofit premium 10:1 вносится непосредственно в предварительно снятый оттиск, начиная с самой глубокой части оттиска до десневых областей (рис. 6).

3. Придание формы временной реставрации

Заполненный оттиск установить в полости рта на отпрепарированные зубы. Излишки материала удалить при помощи инструмента для обработки пластмассы. Через 2-3 мин. после смешивания материал tempofit premium 10:1 приобретает жестко-эластическую консистенцию, и реставрацию можно извлечь из полости рта вместе с ситуационным оттиском. Следует точно соблюдать процесс отверждения, поскольку извлечение временной реставрации возможно только в эластическом состоянии (рис. 7).

4. Отверждение материала и обработка реставрации

После извлечения пластмассовой временной реставрации из оттиска следует удалить излишки материала и поднотруния в аппроксимальных областях. Через 6-7 мин. когда материал достигнет необходимой твердости, можно обрабатывать пластмассовую временную реставрацию при помощи вращающихся инструментов. Ингибиционный слой, образовавшийся на поверхности временной реставрации вследствие окисления кислородом воздуха, следует удалить при помощи растворителя (например, этилового или изопропилового спирта). Вместо полировки можно выполнить герметизацию поверхности обработанной временной конструкции с помощью tempofit finish.

5. Фиксация временной реставрации

Временные реставрации могут устанавливаться при помощи обычно применяемых цементах для временной фиксации, например, tempolink (беззвенольный). Однако при этом следует обращать внимание на то, чтобы после снятия временной реставрации остатки звенолсодержащего цемента для фиксации были полностью удалены с поверхности культи зуба, поскольку звенолсодержащий материал может в дальнейшем оказывать негативное влияние на композит для постоянной фиксации реставрации.

6. Починка и дополнение временной реставрации

Починка или укрепление производится при помощи smartrepair. Эстетическая припасовка в области десны производится при помощи smartrepair rosa. Полимеризация осуществляется при помощи света лампы для фотополимеризации. Временную реставрацию тщательно промыть водой и просушить. Придать обрабатываемым поверхностям шероховатость и очистить их, удалить все остатки пластмассовой пыли, образовавшейся при обработке реставрации. При помощи smartbrush нанести втирающими движениями покрывающим слоем smartbond вне полости рта. Обработать струей воздуха из воздушного пистолета и дать просохнуть в течение 1 мин. Нанести smartrepair и полимеризовать при помощи света лампы не менее 40 сек. со всех поверхностей. В заключение провести полимеризацию светом вне полости рта по 30 сек. со всех поверхностей реставрации. Обработать области починки и отполировать временную реставрацию.

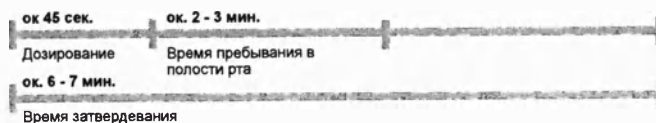
Важные указания

- В случае затруднения хода или закупорки картридж следует выбросить, не наносите материал с применением силы!

Меры предосторожности

- Избегать контакта с кожей и глазами. При случайном контакте промыть достаточным количеством воды, при необходимости обратиться к врачу.
- Использовать защитные перчатки и очки.
- Содержит (мет)акрилат. В случае гиперчувствительности (аллергии) к этому ингредиенту, может быть вызвана сенсибилизация. Не использовать материал с предрасположенными пациентами.

Для использования обученными специалистами



DETAX

Производитель:
«DEТАКС ГмбХ энд Ко.КГ»
«DEТАКС GmbH & Co.KG»

Германия Адрес:
Carl-Zeiss-Straße 4,
76275 Ettlingen, Germany
Тел: +49 (0) 72 43 510-0
Факс: +49 (0) 72 43 510-100
E-mail: post@detax.de

RU

Инструкция по применению

Назначение

Материал стоматологический для изготовления временных коронок и мостов tempofit premium 10:1 с принадлежностями предназначен для изготовления временных коронок и мостов.

Показания:

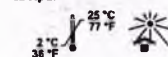
- Временные коронки и мостовидные протезы.
- Временные реставрации, рассчитанные на короткий срок и на длительное время.

Противопоказания:

- В очень редких случаях материал стоматологический для изготовления временных коронок и мостов tempofit premium 10:1 может вызывать сенсибилизацию. При наступлении соответствующих реакций применение материала стоматологического для изготовления временных коронок и мостов tempofit premium 10:1 необходимо прекратить.

Технические характеристики:

- Объем для смешивания: 50 мл (картридж)
- Дозирование: 10:1
- Цвета материала: A1 / A2 / A3 / A3.5 (см. надпись на упаковке)
- Дозирование и внесение: ок 45 сек.
- Продолжительность пребывания в полости рта: ок. 2 - 3 мин. (жестко-эластическое состояние, от начала смешивания)
- Время отверждения: ок. 6 - 7 мин. (завершение полимеризации)
- Хранение:



Свойства:

- Предел прочности при сжатии: > 250 МПа
- Предел прочности при изгибе: > 80 МПа
- Диагн. предел прочности на разрыв: > 40 МПа
- Твердость по Барколю: > 37
- Максимальная температура при отверждении: < 40 °C
- Модуль упругости: 2500 МПа
- Водопоглощение: 0,9 %
- Трещиностойкость: > 1,1 МПа·м

Состав изделия:

- tempofit premium 10:1
- Стандартная упаковка
- Картридж с материалом весом 75 г (виды оттенков: A1, A2, A3, A3.5) - 1 шт.; Канюля смешивательная 10:1 (цвет: голубой) - 10 шт.; - Инструкция по применению.

Утилизация:

Изделия подлежат утилизации по классу А, как эпидемиологически-безопасные отходы.

Гарантийные обязательства:

До истечения срока годности, указанного на упаковке. По всем вопросам, связанным с использованием изделия, обратиться в службу клиентской поддержки или связаться с уполномоченным представителем производителя.

Уполномоченный представитель производителя в России:

Общество с ограниченной ответственностью «МайДент24» (ООО «МайДент24») Адрес: РФ, 125040, г. Москва, 5-я ул. Ляпко-Попов, д.7, корп.2, эт./пом./ком. 2/М8 Тел./факс: +7 (495) 510-56-24 E-mail: info@mydent24.ru

Version 4
08/2018

tempofit regular 1:1

RU

Инструкция по применению

Материал стоматологический для изготовления временных коронок и мостов tempofit regular 1:1



рис. 1



рис. 2

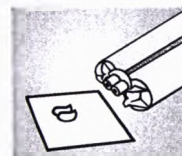


рис. 3



рис. 4

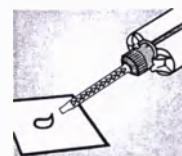


рис. 5



рис. 6



рис. 7

1. Подготовка отливки

Перед препарированием культи под коронку или мостовидный протез, а также перед запланированной экстракцией зубов, снимается ситуационный оттиск альгинатной или силиконовой массой. Межзубные перегородки следует срезать, чтобы получить достаточную толщину материала временной реставрации для его дальнейшей обработки (рис. 1). При дефектах зубного ряда в области моляров следует вырезать в оттиске канавку между опорными зубами в области отсутствующих зубов, создающую мостовидное соединение между препарированными зубами. При пробелах в области фронтальных зубов используйте перед снятием оттиском готовые зубы в качестве заполнителей. Необходимо прочно закрепить их, напр., воском. До внесения материала tempofit regular 1:1 следует хранить оттиски, снятые альгинатной массой, в среде со 100% влажностью.

2. Смешивание и внесение материала

Инъекция материала из картриджа производится при помощи пистолет-дозатор системы Automix2 (рис. 2). После установки картриджа в пистолет-дозатор следует отвинтить заглушку картриджа. Выдавливать из картриджа небольшое количество материала до тех пор, пока он не будет выпускаться из обоих выводящих отверстий картриджа равномерно (рис. 3). Установить канюлю для смешивания соответственно отметкам на канюле и на картридже. Закрепить канюлю вращением в обратном направлении (рис. 4). Выдавить материал при равномерном давлении. Перед применением выдавить небольшое количество материала и визуально удостовериться, что база и катализатор однородно смешаны (рис. 5). Только после этого шага осуществляется индивидуальная дозировка материала. Канюлю для смешивания после употребления оставить на картридже в виде крышки до следующего пользования. Для смешивания материала tempofit regular 1:1 применяйте только канюли смешительные голубого цвета для пистолета-дозатора 1:1!

Затем материал tempofit regular 1:1 вносится непосредственно в предварительно снятый оттиск, начиная с самой глубокой части оттиска до десневых областей (рис. 6).

3. Придание формы временной реставрации

Заполненный оттиск установить в полости рта на отпрепарированные зубы. Излишки материала удалить при помощи инструмента для обработки пластмассы. Через 1 - 2:30 мин. после смешивания материал tempofit regular 1:1 приобретает жестко-эластическую консистенцию, и реставрацию можно извлечь из полости рта вместе с ситуационным оттиском. Следует точно соблюдать процесс отверждения, поскольку извлечение временной реставрации возможно только в эластическом состоянии (рис. 7).

4. Отверждение материала и обработка реставрации

После извлечения пластмассовой временной реставрации из оттиска следует удалить излишки материала и поднутиреть в аппроксимальных областях. Через 5 - 6 мин, когда материал достигнет необходимой твердости, можно обрабатывать пластмассовую временную реставрацию при помощи вращающихся инструментов. Ингибиционный слой, образовавшийся на поверхности временной реставрации вследствие окисления кислородом воздуха, следует удалить при помощи растворителя (например, этилового или изопропилового спирта). Вместо полировки, поверхность обработанной временной коронки или временного протеза можно запечатать, употребляя tempofit finish.

5. Фиксация временной реставрации

Временные реставрации могут устанавливаться при помощи обычно применяемых цемента для временной фиксации, например, tempolink (беззвенольный). Однако при этом следует обращать внимание на то, чтобы после снятия временной реставрации остатки звенолсодержащего цемента для фиксации были полностью удалены с поверхности культи зуба, поскольку звенолсодержащий материал может в дальнейшем оказывать негативное влияние на композит для постоянной фиксации реставрации.

6. Починка и дополнение временной реставрации

Починка или укрепление производится при помощи smartrepair. Эстетическая припасовка в области десны производится при помощи smartrepair rosa. Полимеризация осуществляется при помощи света лампы для фотополимеризации. Временную реставрацию тщательно промыть водой и просушить. Придать обрабатываемым поверхностям шероховатость и очистить их, удалить все остатки пластмассовой пыли, образовавшейся при обработке реставрации. При помощи smartbrush нанести втирающими движениями покрывающий слой smartbond вне полости рта. Обработать струей воздуха из воздушного пистолета и дать просохнуть в течение 1 мин. Нанести smartrepair и полимеризовать при помощи света лампы не менее 40 сек. со всех поверхностей. В заключение провести полимеризацию светом вне полости рта по 30 сек. со всех поверхностей реставрации. Обработать области починки и отполировать временную реставрацию.

Важные указания

- В случае затруднения хода или закупорки картридж следует выбросить, не наносите материал с применением силы!

Меры предосторожности

- Избегать контакта с кожей и глазами. При случайном контакте промыть достаточным количеством воды, при необходимости обратиться к врачу.
- Использовать защитные перчатки и очки.
- Содержит (мет)акрилат. В случае гиперчувствительности (аллергии) к этому ингредиенту, может быть вызвана сенсибилизация. Не использовать материал с предрасположенными пациентами.

Для использования обученными специалистами

ок 35 сек.

Дозирование

ок. 5 - 6 мин.

Время затвердевания

ок. 1 - 2 мин. 30 сек.

Время пребывания в полости рта

Назначение:

Материал стоматологический для изготовления временных коронок и мостов tempofit regular 1:1 с принадлежностями предназначен для изготовления временных коронок и мостов.

Показания:

- Временные коронки и мостовидные протезы.
- Временные реставрации, рассчитанные на короткий срок и на длительное время.

Противопоказания:

В очень редких случаях материал tempofit regular 1:1 может вызывать сенсибилизацию.

При наступлении соответствующих реакций применение материала tempofit regular 1:1 необходимо прекратить.

Технические характеристики:

- Объем для смешивания: 50 мл (картриджи)
- Дозирование: 1:1
- Цвет материала: A1 / A2 / A3 / A3.5 (см. надписи на упаковке)
- Дозирование и внесение: ок. 35 сек.
- Продолжительность пребывания в полости рта: ок. 1 - 2 мин. 30 сек. (жестко-эластическое состояние, от начала смешивания)
- Время отверждения: ок. 5 - 6 мин. (завершение полимеризации)
- Хранение:



Свойства:

- Предел прочности при сжатии: > 180 МПа
- Предел прочности при изгибе: > 70 МПа
- Диам. предел прочности на разрыв: > 32 МПа
- Твердость по Барколу: > 33
- Модуль упругости: 2200 МПа
- Водопоглощение: 1,4 %
- Трещиностойкость: > 1,1 МПа/чм

Состав изделия:

tempofit regular 1:1
Стандартная упаковка
Картридж с материалом весом 75 г (виды оттенков: A1, A2, A3, A3.5) - 1 шт.,
- Канюля смешительная короткая (цвет: голубой) - 10 шт.,
- Инструкция по применению.

Утилизация:

Изделия подлежат утилизации по классу А, как эпидемиологически-безопасные отходы.

Гарантийные обязательства:

До истечения срока годности, указанного на упаковке. По всем вопросам, связанным с использованием изделия, обратитесь в службу клиентской поддержки или свяжитесь с уполномоченным представителем производителя.

Уполномоченный производитель в России:

Общество с ограниченной ответственностью «МайДент24» (ООО «МайДент24»)
Адрес: РФ, 125040, г. Москва, 5-я ул. Ямского поля, д. 7, корп. 2, эт./пом./ком. 2/1/68
Тел./факс: +7 (495) 510-56-24
E-mail: info@mydent24.ru

Version 4
08/2018

DETAX

Производитель:
«DEТАКС ГмБХ энд Ко.КГ»
«DETAX GmbH & Co. KG»

Германия Адрес:
Carl-Zeiss-Straße 4,
76275 Ettlingen, Germany
Тел: +49 (0) 72 43 510-0
Факс: +49 (0) 72 43 510-100
E-mail: post@detax.de

tempofit duomix

Материал стоматологический для изготовления временных коронок и мостов tempofit duomix

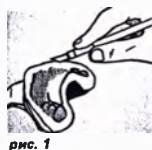


рис. 1



рис. 2

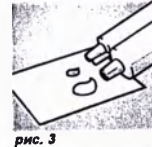


рис. 3

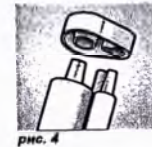


рис. 4

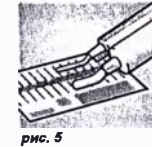


рис. 5

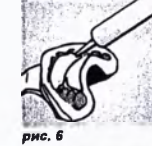


рис. 6



рис. 7

1. Подготовка слепка

Перед препарированием культей или мостовидных протезов или же предусмотренного удаления с помощью альгината или силикона выполняется клинический слепок. Межзубные юбочки следует вырезать, чтобы для выполнения временного протеза был в распоряжении материал (рис. 1). При наличии дефектов в области моляров при обрезке бороздки между опорными зубами возникает перемычка между отпрепарированными зубами. При проблемах в области фронтальных зубов используйте перед снятием оттиском готовые зубы в качестве заполнителей. Необходимо прочно закрепить их, напр., воском. Альгинатные оттиски следует хранить до помещения tempofit duomix при 100%-ной влажности воздуха.

2. Использование шприца для нанесения

Шприц открывается путем удаления оригинальной заглушки (рис. 2). Выдавить немного материала, пока материал не будет поступать равномерно (рис. 3). Шприц готов к индивидуальному дозированию. После использования прилагаемый колпачок-заглушку применять для закрытия выходных отверстий (рис. 4). Обратите внимание на пазы колпачка, чтобы избежать неправильной его установки и загрязнения.

3. Дозирование и нанесение

Дозирование базы и катализатора выполняется одновременно путем вдавливания поршня в диспенсер. На одну временную коронку выдавить на смесительный блок жгутик длиной около 1 см (рис. 5). Смешивать оба компонента в течение 20 - 30 секунд до однородной смеси. Теперь tempofit duomix непосредственно или шприцом-аппликатором поместить в самую глубокую область первого оттиска и затем наполнить до десневых участков (рис. 6). Для чистки шприца-аппликатора подождать отверждения tempofit duomix

4. Формирование временного протеза

Заполненный слепок установить на отпрепарированные культи и лишний материал удалить пластмассовым инструментом. Спустя примерно 2 минуты - 30 секунд после начала смешивания tempofit duomix имеет твердо-эластичную консистенцию и его легко удалить изо рта вместе с клиническим слепком. Нужно точно отследить процесс отверждения во рту, т.к. корректно временный протез можно удалить изо рта только во время эластичной фазы (рис. 7).

5. Отверждение и обработка

После удаления пластмассовой временной коронки из оттиска удалить излишки и проксимальные поднутрения. По достижении соответствующей прочности спустя 5-6 минут пластмассовую временную коронку можно обработать вращающимися инструментами. Образованный из-за содержащегося в воздухе кислорода слой ингибитора на поверхности временных коронок нужно удалить с помощью растворителя (например, этиловым или изопропиловым спиртом).

6. Фиксация временных коронок

Временные коронки можно зафиксировать цементом для временной фиксации, например tempolink (без эвгенола). Всегда нужно иметь в виду, что содержащиеся эвгенол цементы после изъятия временной коронки должны быть удалены без всяких остатков, т.к. они могут мешать схватыванию позднее используемых цементов для фиксации.

7. Ремонт и дополнение временного протеза

Починка или укрепление производится при помощи smartrepair. Эстетическая припасовка в области десны производится при помощи smartrepair rosa. Полимеризация осуществляется при помощи света лампы для фотополимеризации. Временную реставрацию тщательно промыть водой и просушить. Придать обрабатываемым поверхностям шероховатость и очистить их, удалить все остатки пластмассовой пыли, образовавшейся при обработке реставрации. При помощи smartbrush нанести втирающими движениями покрывающий слой smartbond вне полости рта. Обработать струей воздуха из воздушного пистолета и дать просохнуть в течение 1 мин. Нанести smartrepair и полимеризовать при помощи света лампы не менее 40 сек. со всех поверхностей. В заключение провести полимеризацию светом вне полости рта по 30 сек. со всех поверхностей реставрации. Обработать области починки и отполировать временную реставрацию.

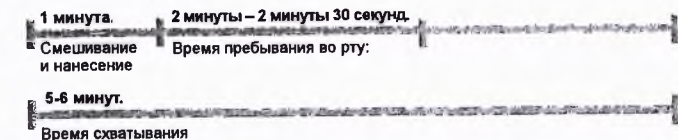
Важные указания по обработке

- Не рекомендуется ручной отбор компонентов
- Использовать только для стоматологических целей.

Меры предосторожности

- Избегать контакта с кожей и глазами. При случайном контакте промыть достаточным количеством воды, при необходимости обратиться к врачу.
- Использовать защитные перчатки и очки.
- Содержит (мет)акрилат. В случае гиперчувствительности (аллергии) к этому ингредиенту может быть вызвана сенсibilизация. Не использовать материал с предрасположенными пациентами.

Для использования обученными специалистами.



DETAX

Производитель:
«DETAX GmbH энд Ко.КГ»
«DETAX GmbH & Co.KG»

Германия Адрес:
Carl-Zeiss-Straße 4,
76275 Ettlingen, Germany
Тел: +49 (0) 72 43 510-0
Факс: +49 (0) 72 43 510-100
E-mail: post@detax.de

RU
Инструкция по применению

Назначение:

- Материал стоматологический для изготовления временных коронок и мостов tempofit duomix с принадлежностями предназначен для изготовления временных коронок и мостов.

Показания:

- Временные коронки и мостовидные протезы.
- Временные реставрации, рассчитанные на короткий срок и на длительное время.

Противопоказания:

- В очень редких случаях материал стоматологический для изготовления временных коронок и мостов tempofit duomix может вызвать сенсibilизацию.
- При наступлении соответствующих реакций применение материала стоматологического для изготовления временных коронок и мостов tempofit duomix необходимо прекратить.

Технические характеристики:

- Смешиваемый вес: 25 г (шприц для нанесения)
- Дозирование: 5:1
- Цвет продукта: A2/A3 (см. упаковку)
- Время смешивания: около 30 секунд
- Время нанесения: около 30 секунд
- Время пребывания во рту: примерно 2 минуты - 2 минуты 30 секунд (твёрдо-эластичная фаза, начинающаяся со смешивания)
- Время схватывания: около 5-6 минут (окончание полимеризации)

Свойства:

- Предел прочности при сжатии: > 180 МПа
- Предел прочности при изгибе: > 75 МПа
- Предел прочности при растяжении: > МПа
- Прочность Barcol: > 28
- Максимальная температура отверждения: < 40 °C
- Модуль упругости: 2100 МПа
- Водопоглощение: 0,7 %
- Траектичность: > 1,1 МПа/мм

Хранение:

- Температура хранения: 12 °C / 54 °F
- Температура использования: 35 °C / 95 °F

Информация

для заказа:

tempofit duomix 02763

- Стандартная упаковка
- Картридж с материалом весом 25г (виды оттенков: A2) - 2 шт.;
- Картридж с материалом весом 25г (виды оттенков: A3) - 1 шт.;
- Колпачок-заглушка - 3 шт.;
- Шприц для нанесения - 1 шт.;
- Шпатель для смешивания - 1 шт.;
- Блок для смешивания - 1 шт.;
- Инструкция по применению.

tempofit duomix 02106

- Стандартная упаковка
- Картридж с материалом весом 25 г (виды оттенков: A2) - 1 шт.;
- Колпачок-заглушка - 1 шт.;
- Шприц для нанесения - 1 шт.;
- Шпатель для смешивания - 1 шт.;
- Блок для смешивания маленький - 1 шт.;
- Инструкция по применению.

tempofit duomix 02270

- Стандартная упаковка
- Картридж с материалом весом 25 г (виды оттенков: A3) - 1 шт.;
- Колпачок-заглушка - 1 шт.;
- Шприц для нанесения - 1 шт.;
- Шпатель для смешивания - 1 шт.;
- Блок для смешивания маленький - 1 шт.;
- Инструкция по применению.

Утилизация:

Изделия подлежат утилизации по классу А, как эпидемиологически-безопасные отходы.

Гарантийные

обязательства:

До истечения срока годности, указанного на упаковке. По всем вопросам, связанным с использованием изделия, обратитесь в службу клиентской поддержки или свяжитесь с уполномоченным представителем производителя.

Уполномоченный

представитель

производителя

в России:

Общество с ограниченной ответственностью «МайДент24» (ООО «МайДент24») Адрес: РФ, 125040, г. Москва, 5-я ул. Ясского поля, д.7, корп. 2, 2-й этаж, 2/ЛБВ Тел./факс: +7 (495) 510-56-24 E-mail: info@mydent24.ru

Certification

I hereby certify that the attached document is a true copy
of the original which has been produced to me.

Ettlingen, this 10th day of October, 2018



Anna Maria Holz
Notary



Перевод с английского и немецкого языков на русский язык

Удостоверение

Настоящим свидетельствую, что прилагаемый документ является верной копией с оригинала документа, который был мне предоставлен.

г. Эттлинген, 10 октября 2018г.

(подпись)

Анна Мария Хольц

Нотариус

Гербовая рельефная печать:

Анна Мария Хольц

Нотариус в г. Эттлинген

Перевела



Соколова Людмила Вячеславовна



Российская Федерация

Город Москва.

Двадцать третьего октября две тысячи восемнадцать года.

Я, Мозгунова Наталья Сергеевна, нотариус города Москвы, свидетельствую подлинность подписи переводчика Соколовой Людмилы Вячеславовны. Подпись сделана в моем присутствии.

Личность, подписавшего документ установлена.

Зарегистрировано в реестре за № 77/381-Н/71-2018-5-2090

Взыскано государственной пошлины (по тарифу): 100 руб. 00 коп.

Уплачено за оказание услуг правового

и технического характера:

200 руб.00 коп.



Н.С. Мозгунова

Всего прошито, пронумеровано и

скреплено печатью 29 лист 06

Нотариус